

宣統元年

本館新聞除禮拜外日出一張
諸君賜閱本報者無論本埠
外埠均可函致本館取閱如
外埠閱報加寄費可也除日
照常刊送外復不惜工本從
國採辦鉛字及各式花邊
與各官紳刊印書籍單件並
有英各國活字及各式花邊
等延有西人排印工藝精所
有中西文字均能刊印並有
版印字大小機器均用精工

第八千零八十七號

叻報

(D零號四廿百一牌門力得實勞哥在館本)

印工級絕倫並延有文士書寫
各體文字現由上海購到各種
新式出書其書目另行刊佈
有各埠價甚相宜再本館所
來札原擇其有益世道人心
附登否亦須無礙於人而後
錄其有謬誤或支離者不
解者概不登錄嗣後諸君來
札尚祈自諒更須寫明里而
後敢登但來稿登與不登均
能將原稿收回也 本館謹啟

己酉二月初四日

Printed and Published for the Proprietor by 二拜禮號三十月二年九零百九千一英大 Ho Joo Koh at No 124-D, Cross Street, Singapore.

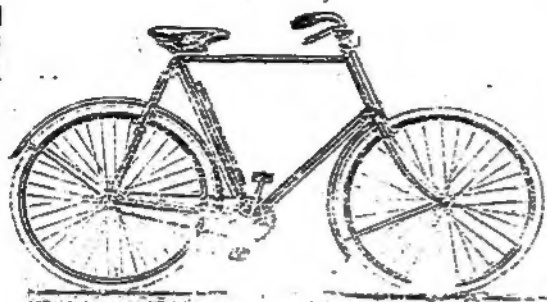
諭旨恭錄

宣統元年正月初三日軍機大臣
欽奉 諭旨 陸軍部奏請將
殷恭備 大行皇帝梓宮暫安所
有該處工程著派員修築陵工
大臣迅速查勘修築欽此○初四
日軍機大臣欽奉 諭旨 前經
旨桂祥賞食入八分嗣後該部
度支部按照舊章支給欽此○同
日軍機大臣欽奉 諭旨 本日
世昌等奏事附片 諭旨 有倒置
寫字跡實屬疏忽著令申飭欽
此○初六日軍機大臣欽奉 諭
旨 前經奏准將 陸軍部莊行官
查看工程一摺知照欽此○初
九日軍機大臣欽奉 諭旨 前經
王奕勳奏請將各定章陵工程用
過錢糧數目彙編清單各一併依
議又片奏本 工所銀六分千餘
銀兩擬度支 奏請知道下又
片奏本 王出力人員可否獎敘等
語著准其分別獎敘欽此○十六
日奉 上諭 日軍機大臣奏
陸軍部奏請將 陸軍部各款官
查辦茲據查明該部各款官
洋款秘密分潤與該行公行
賄各節雖屬實情究未盡有
所關各員不克自愛等語方今
事艱難該部官員任事自應
躬率屬於用人更應慎重現

據查明各節實屬有負委任郵傳
部尚書陸軍部交部嚴加議處郵
傳部員外郎金恭壽候補小京官
王守爵前部奏請近營私均著
即行革職民政部員外郎丁維忠
以曾輕被部奉旨撤差人員至數
年復至今職較前尤招物議著即
行革職永不叙用餘著照所議辦
欽此○同日奉 諭旨 陸軍部
奏請軍機大臣署名奏勅世續張
之洞鹿傳霖那桐 ○十七日奉
上諭 陸軍部奏請舉行升補典
禮一摺本年三月十二日德宗皇
景帝梓宮奉移西陵梁格莊行宮
暨安慶承運奉安之期屆時尙遠
若候奉安山陵後始行升補典
禮恐無以安先靈以昭肅穆
心實所不安德宗景皇帝神牌即
其奉先殿神庫內擇吉恭製先行
升補奉先殿俟將來山陵承運奉
安禮成後再行升補後廟該衙門
著照舊典禮舉行欽此○同日
奉 上諭 陸軍部奏請將 陸
軍部王鈐章軍機大臣署名奏勅
世續張之洞鹿傳霖那桐 ○十
九日奉 上諭 陸軍部奏請將
處分一摺郵傳部尚書陸軍部
部議即行革職欽此○同日奉
上諭 郵傳部尚書著李殿林暫行
署理欽此○同日奉 上諭 陸
軍部奏請將 陸軍部王鈐章軍機
大臣署名奏勅世續張之洞鹿傳
霖那桐 ○同日奉 上諭 現查
時事艱難才佐治國家原不惜

重嚴以勵士破格以用人惟近來
京外各衙門於舉行要政奏調人
員及請加經費往往未能綜覈名
實或以微員而庸不次之擢或以
一人而兼多處之差究之所存者
未必皆奇特之士所用者實不免
奔競之人近年新設衙門新建省
份往往多有此弊冒認虛糜實屬
習嗣後各部院宣官及各省督撫
奏調各調各員均由吏部切實考
核官階履歷相當再准發往其所
得薪金有多至數處者亦著由該
管長官切實裁汰至各衙門官員
薪費並著核實釐定毋得漫無限
制用副朝廷循名責實儉樸事
之至意欽此○同日奉 上諭 湖
北農桑道員缺著那桐和補授欽
此 陸軍部王鈐章軍機大臣
署名奏勅世續張之洞鹿傳霖那
桐 ○二十日內閣抄奉 上諭
郵傳部尚書著徐世昌補授欽此
○同日奉 上諭 錫良著授爲欽
差大臣調補東三省總督兼管三
省將軍事務雲貴總督著李經羲
補授未到任以前著沈秉堃暫行
護理欽此○同日奉 旨 正黃旗
漢軍都統著載振署理欽此○陸
軍部王鈐章軍機大臣署名奏勅
世續張之洞鹿傳霖那桐 ○十
六日 召見軍機 孫中堂 那
中堂 蘇魯岱 ○二十日 召
見軍機 李殿林

士打脚踏車圖



全副價銀由五十五元起至一百大員爲止

(新嘉坡士打車門牌五十五號) (實得力機器車有限公司)

士打脚踏車
一等力每輛價銀五十五元
二等力每輛價銀六十五元
英一千九百零八年十一月四號

士打脚踏車價值甚廉而爲英國所製頂之物每年在叻銷流數百輛及此車比之市上他款脚踏更能耐久且更妥當

輪船啟行 ○啟者本公司之榮牙勝輪船定于西元月十六號拜六即華十二月初五日開行 亞士蘭輪船定于西元月二十三號拜六即華正月初二日開行 嗎希希輪船定于西元月三十號拜六即華正月初九日開行 毛里末船定于西元月六號拜六即華正月十六日開行 由本坡前往 丁加奴 美述 峇左 吉蘭丹 智眉 萬拿厘 直汝敏 碧拿黎 八打尼 萬崙 惹拔勝 六坤 耶宜 高門沙 占本 網略等處此佈
光緒三十三年正月初六日 一三 伊亞紗直公司謹啟

荷蘭狀師告白 ○啟者本狀師駐新嘉坡辦理荷蘭訟事已歷十有二年凡諸做牙蘭做掛砂做合約以及各事條件無不暢曉而於荷蘭巴城三巴弄泗水并望加殺巴東等埠均有代理人在臬司衙狀師得達公班衙其人祇有掛砂字便司代理不必親往舉凡各等案件無論荷蘭何埠本狀師皆具有絕大權力可以辦理且案以未訊可先標封被告家產故凡蒙 諸君子延理訟事本狀師莫不竭力爲謀必期得直故久蒙 諸君子稱許而所有延本狀師辦理訟事更以華人爲多數而各人亦均有之候 諸君不棄如有訟事欲延本狀師辦理祈移 玉到本坡海關對面本狀師寫字樓面議便妥
西一千九百零八年十二月十號 荷蘭狀師維陳啟 啟

大荷蘭國總領事府示 ○大荷蘭國駐紮新嘉坡總領事府爲招投餉碼事照得本國家意欲招人投票承充蘇門答臘東方各餉碼係由一千九百零九年亦不里月一號起計茲將碼名期限地名分列于下○一 烟碼以一年或兩年爲期 在施美朗頭分縣 羅蘭及甘巴基里暫設分縣○二 賭碼 一年或兩年爲期 在施美朗頭及加羅蘭分縣○三 猪碼 一年爲期 在施美朗頭及加羅蘭分縣○四 酒碼 一年或三年爲期 在施美朗頭及加羅蘭分縣 以上各碼投票之期定于西一千九百零九年卑不哇里月二十三號上午十點鐘以前將票投交棉蘭之蘇門答臘東方參政司署以憑核奪欲知詳細請來本署查詢可也特示
西一千九百零九年二月十六號 示

廈門同泰參行監製眉壽堂參茸佐元酒廣告

文明世界人競優強體質不充筋力不壯則無以奮精神而圖事業此近世衛生家於日用飲食之中求簡便養生之法所以有蒸釀液汁酒藥也本行搜求秘方詳加研究監製眉壽堂參茸佐元酒從中加重參茸佐以純良藥品配製成宜功用宏妙即身軀素健之人常飲此酒亦可充長精神滋補氣血潤衛生家不可多得之良品也本行在廈門廟後街開張參行自監製以來配銷各埠中外久已馳名自問頗可信心用敢登諸廣告願將此酒主治各症并外洋各號代理發售列後 諸君光顧者請認本行福祿壽商標爲記庶不致誤

茲將參茸佐元藥酒主治各症列上

- 一治水土不服 一治筋骨疼痛 一治陰虛陽虛 一治心胃氣痛
- 一治氣血衰弱 一治肢體麻木 一治婦人白帶 一治脾胃衰弱
- 一治五癆七傷 一治精冷陽痿 一治手足濕濕 一治水積蠱脹

附列南洋各埠代理發售處

- 暹羅 陳泰源 香港 德記洋行 石叻 德發行 三寶瓏
 - 成林堂 檳榔嶼 杏春堂 小呂宋 榮泉行 四里末 美南棧
 - 宏源棧 峇釐陵 允昌棧 嗎辰 萬興行 望加錫 泉裕行
 - 坤甸 錦順昌 井里汶 義裕行 宋卡 吳源泰 炳記行
- 光緒三十四年九月初六日 同泰參行謹啟

谷製自酒國法上頂

酒國法頂家保



Vertical text on the left side of the top section, including '安泰號' and '日恒'.

Vertical text on the right side of the top section, including '三' and '公司'.

Multiple columns of vertical text below the wine label, likely describing the product and its availability.

莫實德

公司

Extensive vertical text at the bottom of the page, providing detailed information and possibly a list of agents or locations.

由駐京意便滙寄等因查近來中國每遇巨災外國往往有協助施賑之舉此次意境災情甚重擬由沿江沿海各省再合籌五萬金請旨交寄以盡救災卹鄰之誼如荷許可即請酌定籌助若干電示彙辦等因到院准此當將原電交司查閱旋據稟復藩庫籌銀三千兩運庫認籌二千兩合成五千金因年關匯兌不通請電午帥先行彙墊開正詳咨匯甯歸欵

○禁煙情形 豫撫吳仲帥片奏云查鴉片流毒幾徧行省爲害殆及百年陷溺日深漸除非易臣到任後當經札委藩學臬三司會同籌設禁煙公所委候補道于滄瀾爲該所總辦專司禁煙一切各事宜督同委員遵照章程認真辦理茲據詳稱禁煙一事原期普及難以查驗官場爲始其貨以禁絕民間爲究竟現經通飭各屬多設戒烟局所無論官紳士庶但係身有癮疾一律入所戒戒期吸烟人數逐漸減少並將禁種禁賣等事分別切實經理冀收實效至官吏稽核之疏密奉行之勤惰均按此次吏部新定考成辦理所有一切局用經費均係俸節開支減無可減應請作正開銷等情詳請奏咨立案前來臣覆加查核所擬章程尙屬切實自當督飭該司道等將所屬文武各員秉公查驗如有巧

爲掩飾或逾限未經戒斷任意因循即行分別參處一面飭將全省禁烟各事宜認真經理務使癮疾悉除根株盡絕以冀仰副 朝廷銳意圖強與民更始之至意

○天台匪警 浙江天台紳學界施慶范銓等初六日急電各大憲云天台縣坡塘莊有匪首徐亦楷徐之升等糾集匪徒據掠田園其勢凶勇請迅派新軍大隊火速來台彈壓保護增中丞接電即發急電致各防曹世華統領酌帶精銳就近星夜馳援勿任蔓延

外國

○人圖發賣 拿打蘭紐宜里之北方德屬羣島中比魯島之安窩境內地積島甚多茲聞德國之勿廉豐府有人組織一公司以圖發掘彼處之島寶現已派人前往查察料今年內可以運賣出口云

○華文科學 西報謂倫敦大學堂現已舉定前旅北京某牧師爲華文教習嗣後華文亦作專門科學如此則華人留學該大學可受其益

○婦女往越 華僑身稅今已實行加抽計丁未年收十三元八毫戊申年收十四元四毫今年又加至十五元居西貢者向例較提岸多收五毫或七毫如往六省與提岸同似此遞年加增來者仍難堪

不絕惟十六歲以上每年祇收五毫婦女無論老幼均於入口時收五毫出口時收五毫而已故近日婦女來者尤衆統計年中新客不下數千傭工者實居其半亦可見中國謀食之難矣

○金山禁烟 澳門西蘭云舊金山來信謂澳門運往舊金山之烟膏以蒙古火船之貨爲尾大隨後之天津九龍無此貨現存舊金山倉內之貨八萬三千金並非充公惟准其出售至銷盡爲止估計須一年之久方能清楚屆時禁止再運入口云

本埠

○鉅案續聞 叻郊殺人劫財之鉅案情形已紀昨報茲聞此案仍未得犯公差所獲之証據僅在死者身傍拾得染有血痕之牛車繩一條此繩并非事主屋中之物屍側地上現有數人足印顯得屍旁橫列刃傷痕料必當時竭力拒盜而奪其兇器胸部一傷不甚重要耳部頸側共受五傷頸部二傷想彼各匪一面行兇一面分竄入屋劫掠及聞人人皆知死者積有貨財且信匪等早已知彼藏貨何處因貪當時各匪直抵室內奪取財銀之箱而行統計失贓三百員匪等面視除死者外無人得見因爲到劫時屋中人躲于床上以避兇鋒是以甚難辨認匪果爲誰該屋

坐落距坡十一英里半之裕農律既抵該處孔道復入林內又歷兩英里半始係事主之屋云

○墜樓慘遇 某粵人近由華海來坡寄寓碩莪巷門牌四十一號該屋有樓四層昨午不知何故彼由樓上失足跌下天階中受傷甚劇或謂腹裂腸溢當場斃命嗣由同居人往報捕房後派差守門不准居人出入以俟稽查否有別情

○郵船遇險 法國施尼郵船曾于去月十八日由坡開赴歐洲當其駛到尼牙里山嘴時車心忽然脫出不能復行旋由他輪拖回高浪露修其料必再閱八日方能復渡致令搭客二百人均各在高守候云

○烟案餘聞 甲乙兩粵人因犯將烟藏于菜頭堆中偷混入口致遭破獲拘控于案由官訊實先判甲罰銀五千員續判乙罰銀千員等情已紀前報茲又探悉官令罰款以及私烟暫留府署中以俟國家律師核奪非如往日一經定案即將烟賠奉充烟碼之辦法云

○擲地傷人案初訊 去月元夜登芳琳街門牌十一號客籍人王振隆家被人投以鞭炮致令火發焚傷男女婦孺七人其中重傷者六人內又續成王益申及布水兩命事後由王報差偕往其鄰門牌十二號閩人修容店中指拘

投炮之少年許阿福及其父許阿宗聲驗屍官錄供等情已登前報茲悉日昨三堂提訊斯案其被告之許姓父子同延多涉及甘勿呂兩
大律師代為辯護首名証人即身受傷傷家連慘變之王振發新稱于
居被災之屋西二月五號即華人元夜例准放炮是夕于與眾人憑窗
俯視道上其中已故王益申方由窗口投炮于途于則代向箱中取炮
交伊燃放該箱置于窗下內貯鞭炮五百包斯時路上人聲不多內中
子有語者而首名被告許阿福亦在其內彼俟有炮投下即以足踐之
使滅而還後我等詎彼忽將所拾火向未滅之炮仰投窗上而正壓貯
炮之箱中一時萬炮爭鳴火星四射室中全被煙迷于當大呼救命追
至火已撲滅查知屋中人等并子共有七人受傷其中六人所傷尤重
是夕于因眼受傷是以遲至翌日方報捕房于該被告係在鄰居
云云官令展期十二日再鞫

所食無幾 ○日昨荷臬司提訊二百零二號差蘇慶因犯
在于梧槽強奪某小販之菜頭兩枚其價值僅六占致遭拘究官由總
差隨申訴稱予之緊要証人已赴蘇坡求公展限云云官令展期乃發
西人三案 ○日昨二堂提訊德人某甲因犯搶肉一塊價值
四角案原告華人供稱予在丹戎巴葛律販肉為活是日該被告者肉
一塊而逃予急鳴差有一總差將該被告執獲其時彼手向有肉在云
云該德人訴稱已係肉舖事屬虛誣官判省釋○又訊德人某乙為犯
奪取汽水一樽案原告乃販雪水之華人供稱該被告奪取汽水一樽
且以毆打相恫喝適有總差前來彼急投擲于地而逃之云云該被告
訴稱其時已醉不知何作云云官判省釋○新金山人某丙因犯
開搖公差案總差勿里致供稱當時予一打猪人前往差館該被告
在後強扯不放云云該被告認罪官判省釋三元不完改禁三日

告白

招頂廣告 ○啟者敝自壬寅年開創五代天宮門牌三十八
號泉茂棧什貨紙料古冊生理營謀有年并無與人賬項短欠今因乏
人掌理欲將店底家器全盤招人承頂倘 諸翁如有合意者可移玉
至源順街敝號相商抑或就店底亦可期限二月十五日為止如若無
人承手敝亦自己收盤倘如諸翁有寄做棧之唐信要取回文可向源
順街號敝支便安特此佈 聞

宣統元年二月初四日

敝泉茂號謹告

〽

輪船啟行告白 ○啟者直屬貴客輪船定于嗎只月三號可
由蘇彝士河到坡乃赴下列之口岸 香港 上海 神戶 大坂等
處 諸君有欲附貨搭客者請到本公司相商可也此佈
宣統元年二月初四日 代理人伊亞紗德有限公司謹啟

擇債廣告 ○啟者敝萬成號設在馬車街門牌三十七號向
業乾菓并甲山園坵生理係由高阿界陳朱峰等合股經營自光緒十
六年開創至今十有餘載歷來無異不料近因市情衰微血本無歸支
至去年五月間生理不前經已倒閉致令拖欠 各寶號見信之賬項
借項等無力清還茲蒙公親 林子光翁 高再成翁兩位出為調處
許將所有園坵變價得資俾將所欠 諸寶號之賬項償項分作一成
撥還又蒙 諸寶號原情慨諾故特定于本月初十日中午在椒蜜商
務局照數代償茲特奉告 諸寶號仲各列單休期 玉臨椒蜜商務
局收項至為欣感特此預 聞
宣統元年二月初三日 萬成號謹啟

拆股聲明 ○啟者合振號內鄭雄記鄭國記原日曾在小
坡新街頭豐振號洋貨店合股全股今因志圖別業願將鄭雄記鄭國
記應得股份抽退請到公親陳地翁鄭添翁鄭禮翁三位秉公核算
鄭雄記鄭國記應得母利均已當場領楚從此生理盈虧均與鄭雄
記鄭國記無涉特此佈 聞
宣統元年二月初三日 鄭雄記鄭國記啟全

銀行廣告 ○啟者本銀行由己酉二月初一日起公舉正總
理林維芳副總理黃卓福梅連振謹此佈告
宣統元年二月初一日 廣益銀行啟

更勝聲明 ○啟者自壬寅年孫劍孫店合夥在實龍岡律開
股東和安號米舖自見今因孫劍欲將股份抽退經請公親孫遠端
翁孫此翁孫添翁孫心問翁黃色翁東成發翁號列位秉公算明孫劍
新于本月廿七日抽出清楚從此生理盈虧均與孫劍無涉而東和安
號向與外間來往賬目皆係保證等項亦與孫劍無干此佈
宣統元年正月二十九日 退股人孫劍謹啟

代請家長 ○啟者近有某號油米雜貨店欲僱一人充當家
長之任有欲承乏者請知本館便可介紹此佈
宣統元年正月二十九日

欲僱能操官話之傭婦 ○啟者欲延一華人傭婦教一小兒
學操官話若堪錄用自能給以公道之薪水欲知詳細可赴慕娘公司
土庫問于黃佳章便悉 己酉年正月念一日 黃佳章啟

滿漢之說而詳之於國之強
 周氏在也
 聖國否
 而大以
 一幸於國

○大西哲（京野守音）傳
其朋友已成功而介紹于歐洲各

皆不辭人付服此藥之快示非一試也
 手李良時大日思慮其效於肺腎有其種
 寶其藥起而故病皆令全愈
 藥奇尚未識誠令感亦一病
 寒又發於春春寒雖減下幾
 藥所濁之血下不久見效此藥確能

[illegible]

作國夫皆誠懇士商皆而於斯
 千誠元其圖樂出於斯國之車
 日新京發也事之風物似星降
 橋氏太醫士之付其金火
 ○風物也
 云

[illegible]

一、欲因... 香港、中國...

天王聖
批等
多燕
京便
宿四

SYNTHETIC
CANAL

DEAD

英藥

SARAP

治人無一
二三四五
六七八九
十百千萬

NERVE

[illegible]

南
京
其
北
漸
進

水
火
同
日
英
美

兩恭
王照
良水
直加
加派
谷古



養日各立一

症本醫生之真子傳
設治本坡芒果園買得
英方開牌一巨五七九
新火發口張耀球婦人浴露壬午年
西曆開龍元帝龍節建辛酉年十二
月亥月廿五日申時五點

○近來風雲何似事也 本姓費
○各藥所不愈者此藥能如符咒
○天賦性靈受命而誕之理則靈

十一號
京事
千紙
最好使病
人及病後

○ 診察券
診門診治
本館
三

每屋賦原三兩銀一兩二錢五
分人交官封命而差差計且蘇州
倘若用一兩銀五錢而給貢
商人持送中書應付兵部而給貢

[illegible]

售發酒品三

啟者本行督辦歐洲馳名三品洋酒來其叻發售其酒係白頭式發售有年沽飲諸君莫不稱其香美奈近有無恥之徒假冒本庄三品酒款式以圖魚目混珠情殊可恨嗣後諸君欲買本行白頭三品酒者請細認



本號招牌之內有小紙包頭註明華字新嘉坡明嗎也公司者始真若無此字樣即屬偽冒請為細認特此佈告

大英一千九百零八年正月一號

明嗎也洋行謹啟

售發酒池國萬標案蜂上頂國法

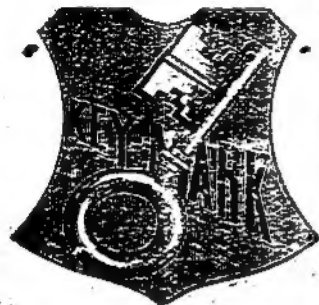
敬啟者茲本公司由洋國督辦頂上萬蘭池酒來叻發售其酒清香濃郁醇厚異常飲之誠可令人長血氣壯筋骨悅顏色妙美無窮今市上所有萬蘭池酒無有能出其右者諸補佐經中之妙品也此酒向惟



本公司一家沽出餘無別家出售諸君幸願認蜂案標頭為記並細辨香味方不致誤價甚相宜倘有剽份之癖者祈早移玉惠臨購買是幸大英一千九百零八年正月一號

明嗎也洋行謹啟

售發酒蜜



啟者茲本行由歐洲辦到上等蜜酒來叻發售其酒甚佳茲將標頭印出諸君光顧祈為細認免致有誤近聞有無恥之徒假冒本行鎖匙標蜜酒出沽希圖魚目混珠最堪痛恨今本行再行核定於酒樽木枳內加一鐵鎖匙形以示分別倘諸君有知何人假冒請到本行報明即贈花紅銀二百大元經官訊定即能發斷不食言此酒不能販往加勝巴三寶瓏四里末惹加錫檳榔嶼日理等處其餘他埠均能運往並此佈聞大英一千九百零八年正月一號

明嗎也洋行謹啟

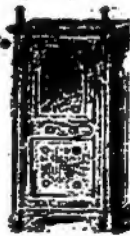


售發酒蜜島



敬啟者本行向由英國督辦各名酒來叻發售久已遐邇馳名茲復由英新辦到頭士斗雲字號之狗頭票鳥密酒到叻沽此酒香美異常能養精神之可口且能飲令人不生疾病誠酒中上品也諸君光顧細認看以上所列之狗頭標為記且價甚相宜倘諸君有欲沽飲者請至本行取用可也此佈大英一千九百零八年正月一號明嗎也洋行謹啟

售發櫥鐵名馳



嘗思營生之道所最要者則惟儲蓄其次則惟銀兩然必須有以善藏始無意外此本行鐵櫥所以為諸君之所共賞也啟者本行所沽之鐵櫥久已馳名於東方一帶而於叻坡則聲名尤著至本行沽賣等此鐵櫥已有三十年之久其製甚為堅固保能避火且其鑰匙甚妙斷非盜賊等所能開計其櫥全身均用鐵製成並無雜以木料且諸櫥自前至今均為一式堅固並無有優劣之分至於各櫥大小不一而價值則約一百元至四百元凡用之者可保其不礙焚燒即遇意外火災要亦無所損壞是以本行之鐵櫥實為叻坡諸華商所喜購而本行每年所沽亦殊不鮮茲特為之錄佈倘諸君有惠顧者祈即玉臨選購為盼明嗎也洋行謹啟

本館譯電

○中英交際專電 本坡實得力太晤士西報得接本月初一日英京發來專電云英京之嗎明威士西報聞諸當道人員云唐紹怡歷聘來英已觀成效暫備之約乃係辦理中英兩國懸而未決之交涉多欵今已完結英京外部大臣兀爾意在從速訂實所備各事經已電致北京云

○德國炮廠新製轟空大炮專電 本坡實得力太晤士西報得接去月初一日德京發來專電云德京電言德國克席伯大炮廠新製一炮用以攻擊氣球及飛舟該炮口徑六申的米打有奇而安設之法竟能轉角向其欲擊之處以或空中之飛舟云

○英總代表之卓見專電 本坡實得力太晤士西報得接去月念九日上海發來專電云上海萬國鴉片會經將英國總代表員施奎君所陳擬要之事為之決議該員係欲請由會中數國察驗藥料俾將各種消除烟毒之藥而發與吸烟之人至于鴉片生業及其結局亦在察驗之中云 譯者按禁煙一事以關於中國一方面為最重而尤以能令吸煙者得藥戒除為要圖否則不但貽害無數生命且阻力亦由是而生施公久宦東方故知之深而措之當以視今之所

令入其數中者雖係京師而彼竟置人疾苦性命而弗顧且藉供其笑樂者其賢不肖之相去何止天淵卓哉施公禁烟之誠意合必笑望

○近東風雲可慮專電 本坡實得力太晤士西報得接去月念九日德京發來專電云奧土訂約畫押之舉料必從速施行 沙國情形雖成甚大之憂慮現已思安觀其事勢亦思有可望云 同日英京勞打來電云俄京中付調奧沙兩國交涉情形如將決裂已有戰事通信員數名首途前往摩爾即巴爾幹云 本月初一日英京勞打來電云勞打電局探悉該處無甚事情可信恐慌之傳說而此等傳說業已屢次宣揚無異風吹于摩爾金蘭奧國已將京的美敦書(即決絕之書)交與沙國云

○風傳比皇出遊專電 本坡實得力太晤士西報得接去月念九日德京發來專電云風傳比皇欲于西五月間乘輪出遊俄國之車打阿夫省旋遊摩士高省而往海參威或者兼遊日本而取道西車利返國云

○大西洋航行最捷電音 初一日英京勞打發來電音云紐約電言摩里打尼亞輪船已在航行大西洋之歷史新占一席計其渡過

大洋當時四日零十七點五十分續比之歷史上新紀遊施麥尼亞輪船更短一百六十分鐘致其最捷之時期能以一日而駛一百七十一海里云

京事

○內廷經費 內務府大臣等已於日前將內廷御用經費冊冊核定每年由部庫領銀一百二十萬兩恭備茶膳衣冠一切御用已蒙監國攝政王照允

○兩軍專員 攝政王而驗軍機大臣等密派各部院司員數名分辦京軍漢運等處各種報章送呈樞府由軍機處派委專員詳細檢閱要上聞即以軍機處派定檢閱報章八名擬再添派譯報人員肅意檢譯各國文報云

○紀元恩典 法部肅向與左右各部逐日將各屬詳報恭逢冬月初九日恩赦各犯案情詳細核訂或或列現已分別安定去臘二十三日已具摺入奏肅向恩赦於奉旨後將各犯釋放以示體恤度支部澤向肅飭各堂丞丞將上年各省被災欵奉加恩恩帑之諭旨事件核結繕錄以便具摺奏奏又飭將各省奏銷地丁錢糧或嚴查尚未辦結各款亦即一併彙齊具奏法部肅向各堂議定去年冬月初九日恩詔其流徙罪犯皆不得入於恩赦援免之例云昨

經各堂已將此議訂妥

○協查革黨 政府近日以各處革黨遍在內地邊省欲圖起事宜由各省督撫聯絡會合互通聲氣以期彼此不助聲色機密訪拿藉消隱患於無形所有聯絡之法沿海各處則由江皖豫鄂湘桂粵閩各省督撫各行安定密查辦法如此各省偵查有革黨潛入舉動即分由各省協同設法拿辦又或此處海口海岸偵查有革黨私運軍火希圖混入情事即由各省沿海關口及防輪一體認真搜查現經將各情詳商來粵通請會同各省趕行計辦云

○用人持重 攝政王近日對於清理財政章程頗為注意不時過閱昨日適接其侍邸王樺該章程中一二關鍵處詢問該侍邸茫然不知所對王意頗不懌 攝政王對於部陳向雲之恭案辦法已有定見昨日接見那相時那相略將已經查實各情形面奏中多謬脫語王領之而已 沈愛君到京後頗垂延其缺日前有人力保沈於攝政王謂其才大可用王似不以爲然惟近日外間傳有派充某局總辦之說

行省

○籌賑災 浙撫去臘接江督電云頃准外部電以意大利南交地震爲災奉旨助賑銀五萬兩境

叻報附張

大清宣統元年己酉
歲二月初四日拜三
隨報派送不取分文

要電彙錄

○攝政王邸第門首現設一箱任人以函稟投入
次第收閱嚴禁閑人阻撓○某軍機領行新官制攝政王諭以積弊不
除雖徒改名目亦屬無裨○大學士孫家鼐以年老病多無力管理資
政院擬舉丁振鐸俞廉三兩人以自代○袁世凱之子農工商部右奉
議袁克定已決計告退○侍御十餘人議再參陳璧如不確實甘願坐
罪某謂姑俟部議後如何再定辦法○侍御吳錦炳奏請禁止買奴○
政府調山西道沈林一入京內用○駐藏大臣趙爾豐電奏藏番鬧邊
賴喇嘛確已歸藏經即悔罪投誠出具降結近日藏兵事可冀稍緩○
軍機大臣以擬定各國使臣覲見攝政王禮節照會各公使各便議酌
量更改並須各請延訓乃敢遵行故各使覲見又須改期○俄國已允
將使館駐兵撤退并允照日俄戰時所經各地華人損失○外務部因
越南華僑稟稱法人苛待照會法使俾勿慘虐越南總督仍反抗如故
○印度王來游我國外務部因英俄託我保護電致上海預備接待○
湘鄂鐵路借款共二百萬磅九四扣每月行息五釐不日即可畫押

閩粵

電告禁烟

○廈門陳紫林三紳電致上海萬國禁烟會文曰
廈門同安安溪三屬嬰禁烟館改業過半吸烟縮少甚速乞貴會協
力贊成又英和法美日本各屬地搜檢鴉片待華僑辱甚併乞另訂妥
章於良民稍示區別感盼之至

三記天仙戲園案

○去月十七日午後廈門紳商學界共聚
於外關帝廟人眾頗多先由陳紫衍京卿登台宣佈天仙戲園橫暴不
法之情形及嚴禁巡士開鎗拒官之罪狀謂我國現無治外法權各同

胞凡遇外人侮辱關於公共國家或團體者宜用文明合力對付之法
方可却外侮保主權且該園地屬華界地方官例有干預及保護之權
瑞記洋行雖係外籍不應藐視吾國至此言畢衆皆拍掌大爲邱君汝
明次爲鍾君南屏相繼演說意與京卿意同迨至上燈時始各散去

借款定局

○粵漢鐵路添借洋款一事現經督辦處張大軍
機派由湖北高學司及會履初觀察將借款事宜與銀公司議妥一切
辦法悉按蘇浙借款成案照辦共計英金二百萬磅分期交收支用並
即派高會兩員擔任兩湖支款修路事項湖南辦路工程各事仍派由
余紳盛康總理准於今正即由湖南派一段開動大工湘省全路十六
段限定兩年內即須築至粵界與粵路相連接昨已將決定計辦各情
一併詳告來粵云

搜查軍火

○日前有人赴督院稟稱近有小輪船裝載大帮
軍火經由潮州海面偷運圖謀不軌等情據督院即電飭潮海關督
飭員役嚴密搜查惟關員連日搜驗尚未查得實據嗣後仍擬認真搜
檢務欲破獲匪徒計不得逞云○惠潮嘉道吳觀察昨日昨電飭惠潮
各屬密查軍火電又云頃奉督憲申感電開訪聞近有軍火一大帮係
用洋貨箱頭裝箱由某國公司船於某月某日私運至香港內四
十箱已即日運往汕頭惠潮一帶另有三十箱於上兩日內將原箱嚙
頭拆開先下石船在長沙灣左近換蝦九艇私運內地等語此事該傳
甚確除密查各關嚴查外應分飭沿海各地方員弁認真巡緝稽查如
有形迹可疑船隻即行扣留查驗至潮屬之甲子神泉達濠黃岡等處
惠屬之海陸豐平海汕尾等處均可由港前往各該處如有常關稅卡
及文武員弁並飭一律嚴查勿稍疏忽至要等因奉此該令等應即認

認明H標記

藥酒發售 ○啟者此藥酒由德國皇家大醫生專心博考知有金雞納樹皮自他國尋如松栢之年採其莖葉配提神益氣靈芝釀造而成昔年曾經呈送美國英國法德奧國俄國及天下諸大邦統計由各國皇家大醫士三百餘名考驗獎賜手書共三千餘緘純係補酒贊此之功治男婦食胃口呆滯頭眩眼花心驚恍惚不眠寐虧腎失調小便淋瀝如飯馬等症長乘發治痔瘡以及婦科月經失調或臨經腹痛病人後愈欠補有疾無疾皆可益而飲大能精益補氣更能治諸虛弱之疾婦人飲之能溫和子宮養孕肥體永無疾病本棧本局開創經三十餘載歷來不惜資本專心製煉藥水藥油藥酒丹膏丸散屢試驗而德君醫生保存心無論內外新奇難症請臨診視診到回春者不逾案回藥香枋免謝儀倘蒙惠顧祈到本藥房選沽自當格外從廉此佈 人英署一千九百四年十月廿九號

新嘉坡土庫街德神農大藥房謹啟



廈門同泰參行監製眉壽堂參茸佐元酒廣告

文明世界人競優強體質不充筋力不壯則無以奮精神而圖事業此近世衛生家於日用飲食之中求簡便養生之法所以有熱釀液汁酒藥也本行撈求秘方特加研製監製虎標萬金油參茸佐元酒從中加重參茸佐以純良藥品配製成宜功用宏妙即身軀素健之人常飲此酒亦可充長精神滋補氣血洵衛生家不可多得之良品也本行在廈門廟後街開張參行自監製以來配銷各埠中外久已馳名自問頗可信心用敢登諸廣告謹將此酒主治各症并外洋各埠代理參售外後君光顧者請認本行福祿壽商標為記庶不致誤

| | | | |
|-------|-------|-------|-------|
| 治水土不服 | 治筋骨疼痛 | 治陰虛陽虛 | 治心胃氣痛 |
| 治氣血衰弱 | 治肢體麻木 | 并婦人白帶 | 治脾胃衰弱 |
| 治五癆七傷 | 治瘧冷陽瘧 | 治手足痿濕 | 治水積蠱脹 |

附列南洋各埠代理發售處

THE

通羅陳泰源香港德記洋行石叻德發行三寶瓏

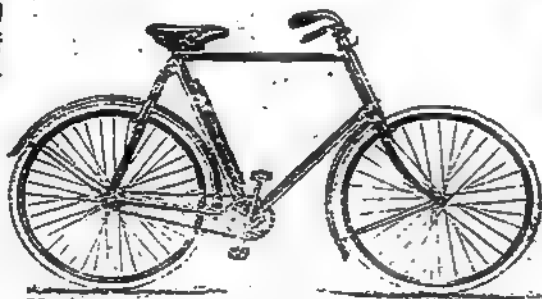
宏成林棧堂
榮源和棧
允杏昌棧
嗎小呂宋
萬興行
望四里志
泉美南棧

坤
鉅
錦
井
袋
宋
卡
吳
炳
行

光緒三十四年九月初六日
同參行謹啟

THE STRAITS CYCLE & MOTOR Co., Ltd.
15, BATTERY ROAD, SINGAPORE.

圖 車 踏 脚 打 土



止爲員大百一至起元五十五由銀價副全

士打脚踏車價值甚廉而為英國所製頂之物每年在叻銷流數百輛及此車比之市上他款脚踏車更能耐久且更妥當

荷蘭狀師告白 ○啟者本狀師駐新嘉坡辦理荷蘭訟事已歷十有二年凡諸做牙蘭做掛砂做合約以及各事案件無不暢曉而於荷蘭巴城三巴弄泗水并望加殺巴東等埠均有代理人在臬司衙狀師得達公班衙其人祇有掛砂字便可代理不必親往舉凡各等案件無論荷蘭何埠本狀師皆具有絕大權力可以辦理且案牘未訊可先標封被告產業故凡蒙 諸君子延理訟事本狀師莫不竭力為謀必期得直故久蒙 諸君子稱許而所有延本狀師辦理訟事更以華人為多數而各區人亦均有之候 諸君不棄如有訟事欲延本狀師辦理祈移玉到本坡海關對面本狀師寫字樓面議便安
西一千九百零八年十二月十號 荷蘭狀師級陳謹啟

輪船啟行 ○啟者本公司之柔牙勝輪船定于西元月十六號拜六即華十二月廿五日開行 亞士蘭輪船定于西元月二十三號拜六即華正月初二日開行 嗎希怒輪船定于西二月廿七號拜六即華二月初八日開行 毛里末船定于西三月六號禮拜六即華二月十五日開行 由本坡前往 丁加勞 美述 峇左 吉蘭丹 智眉 萬拿厘 直汝敏 碧拿黎 八打尼 萬崙 霜莪勝 六坤 鄭宜 高門沙 占本 網略等處此佈 光緒三十三年正月初六日 一三 伊亞紗直公司謹啟

士打脚踏車
一等力每輛價銀五十五元
二等力每輛價銀六十五元
英一千九百零八年十一月四號

(司公限有車器機力得賓)(號五十牌門街庫士坡嘉新)

住宅招租 ○啟者茲有華人三住宅一所坐落里脊巷里第門牌一百零六號意欲招人租賃 諸君有合意者請到本館商定即能居住此佈 光緒三十四年三月廿二日 各處均有代售

占勿倫咳藥 ○此藥能治咳嗽 傷風 哮喘 各種



喉症心症 切勿忘却以為咳嗽并非危症蓋因咳嗽能發現肺熱及嗽血吐血之症 占勿倫咳藥可以消除患要能治喘痛之症及消除大聲咳嗽能救喉中血粒而使咳嗽通順以便晚上安眠 占勿倫咳藥并無鴉片在內係用草木製成

各處均能購買 小罇五角 大罇一員

大英一千九百零八年四月二十一號

刊登本報廣告白廣告

啟者茲將刊登本報廣告白之價目明列于下以昭公允 凡各士商若有告白欲登本報者每行在五十五字之內第一日取費八角五占第二日第三日每行五角五占第四日起以後每行兩角八占若將告白登在頭幅論說之前者每行在四十一字之內則取費加倍以上所言之行數無論已足一行抑未足一行亦照一行核計倘欲刊登全年者請各 玉臨本報面訂價目自必從廉不辜 雅意也此佈 光緒三十三年八月初五日 叻報主人謹啟

SCOTT'S EMULSION



肺部發炎 一千九百零六年三月十一號 聖些非路多吉街六十三號 門牌付來証書云子思肺病在牀足有三月凡人皆稱難或復元仍必內傷他身上大肉盡移骨骸現為後醫生

何以得治緣由

布力足現無內傷其實因司各脫所用之鰵科田鰵魚肝油至貴而至好者有此靈效可以補療其肺傷生肉其全體則家魚油斷不有此奇驗因非用至純至猛之油且非用司各脫精巧

法製造而致完全 消化似上有漁人負魚之貨可保不病是確巧而實能療

McKENZIE'S Specific for Gout, Rheumatism, Lumbago and Sciatica

麥千西專治脚氣症 痺症 腰痛症藥水 此藥水乃是麥千西所製已有多人服之皆驗每樽一元二角半 本公司坐落禧佛不厘士門牌四十號又設分局于勿里芝律門牌八十三號特此佈 聞 英一千九百零七年正月十八號 七念七

新嘉坡藥房有限公司謹啟

輪船啟行告白 ○啟者萬承成輪船及嗎也輪船常州往來本坡 文島 巨港 諸君有欲寄貨抑購船單者請到本代理人處總公司相商可也此佈 英一千九百零八年三月十一號 代理人羅維申律門牌廿八號廣盛公司謹啟

Katz Brothers, Limited.

葛士兄弟有限公司告白

啟者本公司代理柔士烏里士哥羅及兄弟有限公

司所造地盤及屋上之磚中有磨花之磚

畫格之磚

蠟畫之磚

瓦嵌工之磚

光面之磚

手畫之磚

繪畫透光之磚

白磚

滑磚

諸君欲觀花草款式及核算需用若干均取不費特

此佈聞

大英一千九百零八年九月一號

葛士兄弟有限公司謹啟

爲謝侍御道破矣故人尤爲陳尙書危今陳尙書之參案已發布矣果危殆乎哉記者其他不敢問第聞雖屬有煩言究未指有確據二語究與事出有因查無實據之解釋相去幾何或曰是豈大有區別四對句已變爲六對句矣此二語可作爲宣統年間查案大臣避熟就生之妙訣

叢談

祖被孫嘲 ○州吏自某甲、宦囊頗厚、退歸田里、延一畫師繪容、留存後代、惟其嘴甚偏、恐爲後人笑柄、特面囑其子語畫師、繪至其嘴處、須善爲着筆、畫師會意、全相繪就、交甲一看、甲極稱其丹青之妙、其孫年方八歲、在旁見而問曰、此是誰人之相、甲告之曰、此是亞爺的相、孫搖頭曰、不像亞爺的相、亞爺的嘴不是如此也、滿座聞之、莫不粲然、笑

師爲弟誦 ○學究某甲、素善誦、有東方曼倩之風、在某鄉設帳、每於講書時、將學生之短處而誦之、學生無可奈、是年有三十餘人、咸在館開業、年齡之較長者、與甲同席、有知甲妻之名曰美者、思有以嘲之、特於早晚膳時、下箸輒同誦曰、試吓个味、試吓个味、蓋美味之音略同、隱隱約約、若有意無意之間、甲雖知之、而有口難言、惟面紅耳赤而已、從此之後、不敢讓諸學生、學生亦不敢讓諸先生云、笑

遊子驚心 再續稿

○瞬屆三日、乙父母復至女家、則

見乙臉上繫紫之物、仍未脫落、楊焉傷之、詢以居此三日作何舉動、乙曰、昨有婢說婚事、兒懼異日之見凌也、故堅却之、日來鬱于此間、亦未與女親、而臉物弗脫、殊覺悶人耳、父母揣知女意、因慰子曰、事已至此、毋憂允之、俾得早復廬山、以免失却本來面目之憂也、乙雖非所愿、但已莫可如何、亦不得不勉從親意、父母即遣人與女訂婚娶、女執意贅婿、于是擇日合婚焉、越數日、乙偕女願見、攜手同車、則豁然一對玉人也、道旁觀者莫不嘖嘖嘆美曰、非既福雙修、那得有此、即乙父母亦以佳兒佳婦自慶、但乙終以女術爲長、雖揮霍豪華、而心如荏弱、如是者將及一載、乘間以省墓告歸、女詢返棹之期、以六閱月對、女亦不拒、并以數萬金俾作盤纏、而設離筵于室、女把盞謂乙曰、君居此而不忘梓里、足見多情、但遺依

期即返、毋忘今日、請以此酒爲證、乙一飲而盡、應之曰、諾、即走告父母、亦以爲盡錦榮矣、至時女送諸河干、握手依依、別淚兩行、轉瞬汽笛三鳴、舟輪遙發、猶見乙倚欄掩袖也、仍未完 仲

大荷蘭國總領事府示 ○大荷蘭國駐紮新嘉坡總領事府爲招投餉碼事照得本國家意欲招人投票承充蘇門答臘東方各餉碼係由一千九百零九年亦不里月一號起計茲將碼名期限地名分列于下○一 烟碼以一年或兩年爲期 在施美期頭分縣 羅蘭及甘巴基里暫設分縣○二 賭碼 一年或兩年爲期 在施美期頭及加羅蘭分縣○三 猪碼 一年爲期 在施美期頭及加羅蘭分縣○四 酒碼 一年或三年爲期 在施美期頭及加羅蘭分縣 以上各碼投票之期定于西一千九百零九年卑不哇里月二十三號上午十點鐘以前將票投交棉蘭之蘇門答臘東方參政司署以憑核奪欲知詳細請來本署查詢可也特示

西一千九百零九年二月十六號 示

THE AUSTRALIAN STORES.

THOMPSON THOMAS & Co.

啟者 現有大減

價平 沽貨物凡

各貨之價值均

大減少此佈

西一千九百零九年二月十六號 實站佛律

門牌十七號十八號 淡申多嗎士公司謹啟

異巡緝稽查各該處如有常關稅卡及文武員弁並第一等衙署勿稍疏忽至要道勒印

維持災區 ○張督以去歲本省各屬雨澤水災收成失望現經據各州縣詳報災區冊列摺奏請分別蠲免並發給各該糧在案備賑一事最為辦理災區善後之宜特別注意去歲酌籌款項分發各處災區車薪杯水所濟無幾何現在節屆春陽農田均須預備施肥無雨平時已資費不接况值此災區遍地其荒象愈加甚各地方官應如何會集本地紳耆妥籌接濟荒荒起辦平糶善法又各該災區田其無力維持耕種者應如何酌給資費俾得支持施種以圖將來之補救亦應妥為計辦設法維持不得稍有廢視現已將各情催飭各該災州縣一體趕行籌辦詳報云

張督禁絕妓艇及撤銷花捐札文 ○督憲札行所屬云為札飭事照得廣州市河大沙頭一帶妓艇於去月初九日夜失慎延燒船艇多艘燒斃溺斃男女數百名實屬異常慘烈查該艇等上年遭風沉沒業經本部堂飭局督同府縣勸改業嗣據巡警局具稟謂若輩河面謀生已成習慣是以姑如所請以順輿情今復先焚如傷殘多命此皆若輩處於積習之所至貽禍實非淺鮮當此創鉅痛深之際亟應為懲前毖後之謀訪聞該處妓艇除被焚外尚存數艘由巡警道督同廣州府兩縣二縣查明艇隻數目及開艇之人姓名一律勒令改營正業凡已焚者不准再行裝修未焚者不准復舊技太嗣後河面不准再有一名娼妓寄居舟中亦不准遊人在舟招接情酒清河面而社災害至花捐一項本為巡警入款之一宗惟由商人包承不實不盡今河面既無花艇此輩悉在陸地實居似可由道飭令分局巡官稽查按戶給牌造冊以杜誘拐婦女買良為娼之弊花捐即改為籌費勸仿房捐辦法實或巡官按月核實收繳毋庸再令商人承辦庶可剔除中飽悉數歸公官於警費不無裨益除分行外合就札飭札到該口即便遵照辦理仍將遵辦情形稟覆核辦此札

閉城影聞 ○省城各門除西門及露德門外其餘皆於夜間任便出入昨十五夜十點半鐘各城門忽奉巡警局電傳命令將各城門一律嚴閉不得私放一人出入守城者奉到電話後即將各城門嚴鎖於是入城者莫不廢然而返道路紛紛傳說或謂城內圍捕革命黨故下令閉城大索或謂是夜十點鐘前曾在東南關捉勇三人此三人極為重要或謂大吏接政府密電書查得革命黨圖於元宵在沿海

起事故有是舉云云此等謠言雖不盡可信而內外居民未知此中原因故不無惶惑云

嚴防邊境 ○現西省邊防統領領地偵探回報匪首胡冠英在越界牙頭架之附近聚集黨由左州軍械廠出孟平順等語又據嚴平偵探報稱匪首黃貴廷有黨羽百餘人槍四五十枝擬在九特對面北沙地方竄掠等語當即轉知東西邊營加意嚴防一面再派委員相機密探以便堵獲惟北沙左州均屬越境遂由龍道照商該山法使飭令法汛弁兵確探匪踪按照會巡章程知照中汛附近營員約期會緝云○近日越匪屢屬內竄邊防日益吃緊前經東四督撫會籌聯防之法現西撫已派出蔡督辦岳會同龍從陸統領詳請全邊形勢擬定各路聯防之法特將詳細情形電報張督飭行欽官知照其辦法計開 一中路為龍州至寧邊邊防 二東路為龍州至上思 三路為龍州至隆慶 四西路為龍州至博白

實業

商部各行閱粵保護各埠華僑商業 ○農工商部以目下振興商務之際各省商務業已切籌振興惟自通商以來華人之出洋謀生者日多類能手開利便經營商礦至應查明各埠華人經營商業情形及人數多寡以期設法保護振興現將已查各埠列下計西貢華僑多營米業共設礦米公司七家而堤岸一市係華人貿易街尤為殷實所萃華僑約五六萬人散居各省約廿餘萬人又小呂宋華人貿易以煙絲麻米為大宗轉售行銷皆操自華人之手從前僑民不下十餘萬現在屢被限制統計戶口不滿四萬市面因之減色該處官紳暫知非策已設法招徠等情特將各埠情形備列清單咨行閱粵并以各埠僑民以閱粵為最多應按酌情形妥籌保護維持之法以期日形進步云

清談

陳向雲奏案 ○陳向雲奏案宣統元年第一次查辦之舉案官必有風行雷厲之氣象人皆曰陳向雲其危哉那相查辦陳向雲事案為入軍機後第一次查辦之舉案尤必具有鐵面龍圖之手段人將曰陳向雲其殆哉且謝侍御恭摺極其盛厲久恐查辦大臣之敷衍也嘗於附片聲明曰竊觀近年以來參劾之案查辦覆奏多以調停之語出之非曰事出有因即曰查無實據則歷來查案官調停之秘術已

BEHN MEYER & Co., Ltd. Singapore.

Sole Agents

FOR MESSRS. F. WOLFF & SOHN---KARLSRUHE.

明馬也有限公司告白

啟者特字通知茲將德國之加

呂士呂地方之爾夫烏呂及重

公司所造各種香水開列



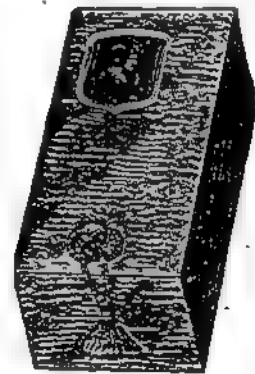
士丹宜香水乃是上品香水

其味與本坡所製士丹宜物

料相同而士丹宜共有二三

款一乃士丹宜香水一乃士

丹宜片一乃士丹宜雪文



尼威亞拿香水乃是
上品及其甚闊奇味之
香水此香水在于各
埠人均稱為上品之
物



山打尼兒尼香水乃是
本公司所製其味真屬
上品奇香

以上各種香水分裝大樽小樽多款在于本坡各店均有

發售 諸君採購幸勿誤購偽票為要此佈

大英一千九百零八年正月十三號

新加坡代理人明馬也有限公司謹啟 亥

白 告 司 公 限 有 里 南 牙

茶 名



錠

標

此 標 之 茶 各 家 著
名 行 店 均 有 發 售

英一千九百零九年正月一號

新嘉坡代理人牙南里有限公司謹啟

叻報附張

第二

大清宣統元年己酉
歲二月初四日拜二
隨報派送不取分文

續誌萬國禁煙會議情形

○去月十一日酒中旅館開萬國禁煙大會業將開幕情形詳紀本報茲恐是日午刻閉會後即由各國會員提議會中要務是日議決三事 一推定美國專員勃倫脫主教為議長 二議定會中文版全用英文 三議定以後決議事件用投票法每國祇用一票昨日下午二點鐘各國專員接續會議約議二小時即散會議時除各國會員外無論何人均不准旁聽聞是日並未議決事件傍晚七時美國代表邀請各國代表在匯中宴會一時杯酒往還頗相歡悅茲將會中所得蘇州賀電附錄於左 長元吳教育會賀電 萬國禁煙會公鑒協辦禁煙會所全體歡迎痛除煙毒無任企盼冀 地方自治調查研究會賀電 萬國禁煙會公鑒協辦禁煙事宜敝會合力同心掃盡煙毒不勝翹企特為國禁煙會各專員於三十四兩日正在各自研究章程故並未提議事件刻聞大 旨已擬擬定於今日午前即行開議并聞提議事件之次序擬定先由各國提議云萬國禁煙大會十一十二兩日所議全為儀式上事並舉委員草訂議事規則十五日上午十一時復行集議委愛脫君力辭副書記之職旋即舉定法國代表之書記員拉福茹特君充當並舉定原君為速記員旋由草訂會規委員呈報所訂各款即經會中稍加增刪全體承認至十二點三刻始停議當時並決議會中准用英法兩國文詞嗣後如遇發議英法皆可任便惟會中紀載須錄英法兩文 午後兩點三刻接議舉定會員三人議定嗣後會中所議各事可以宣布者即由該員送交各報館英國專員謝立山日本專員山原法國專員勃倫里尼委膺此任旋由美國專員宣讀美國及非烈濱島鴉片問題報告之節錄繼由英國專員呈述英倫澳大利亞香港海關新加坡馬來

羣島威海衛之報告日本專員呈述日本台灣報告各員呈述報告之時均略有陳述惟並不討論聞須由專員數人將各報告研究之後再行評議中國專員之報告將於星期一一日午前呈遞印度及坎拿大之報告及他國之報告現亦均在預備不日亦將次第呈上議至四點半鐘散會每逢星期六日休議故已展期於星期一一日即十八日上午十一再行續議○江督電奏萬國禁煙會開會情形 江督端方帥於十一日午前行萬國禁煙會開幕禮成後即以是日開會情形電致北京軍機處請代奏大旨畧云萬國禁煙大會於今日開會各國議員及中外來賓到會者將及百人方親臨會所敬啟宣布我皇上嚴切禁煙之德意監國攝政王鄭重此會之盛心並詳述中國現在實行禁煙各省均已清查戒務尤賴與會各國協力贊助俾可依照十年一律禁絕各議員官紳無不歡忻鼓舞共表同情當於是日未刻散會其會中應議事件由外務部奏派各員與各國議員細加商議方如有所見仍隨時告知各員切實籌論所有奉命督率開會日期請代奏○禁煙會代表端方帥覆蘇州各國體電 地方自治調查研究會商會拒煙會鑒萬國禁煙公會為文明慈善之大學本大臣奉命督率開會已代本國政府人民致謝各國政府美意並演說禁煙利益茲承電賀但願煙毒早日肅除以副國民期望方真日

外交

請保航路

○近來嘉湖桑匪復又蠢動湖尤甚舊臘歸安嘉山地方有常熟米船數艘被桑匪攔劫一空並鎗傷船夥數人是地為湖州申往來小輪必由之路萬一再蹈前年復轍後患何堪設想該輪商當即據情稟請日本領事照會地方官一面函致浙省洋務局請迅飭嚴密巡防嚴設法保護云

JOHN LITTLE & Co., Limited.

Singapore.

白告司公限有直里然

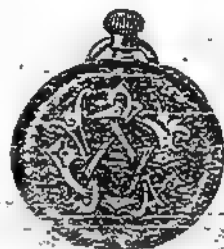
表辰時申敏流納惹名著造製京英

表時之佩所行遊造製別特申敏



占八角四元四十百二具每表時之行遊

時表 端女之 別製造 敏申特 表時之腕懸便利乃此



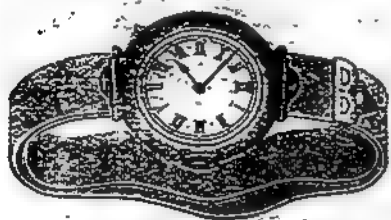
之佩所女端製特申敏乃此

一角七元五十八具每表時

無精玄敏
改良能申
變及保時

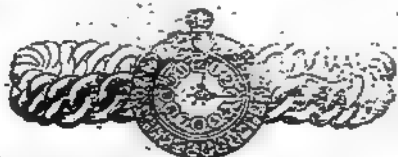


本公司備有新舊各
式時表發售茲因華
人新年之喜本公司
沽出各式時表為將
買者姓氏刻在表內
不另取值



元十八具每表時金之懸懸小大

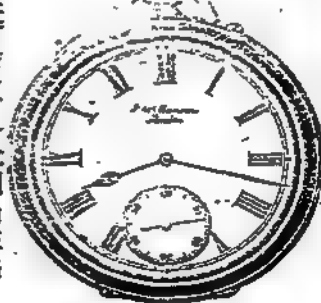
本到請者細詳其知欲有君諸
悉便之覽處表時售發司公



磁嵌圖四表時金朕懸力加八十
占八角二元四十百二具每

表時用所行銀

打銀時表每具五十一元四角三占



敏申著名各銀行所用時表銀壳
開面者每具四十二元八角六占

號三月一十年七零百九千一英

啟臨司公限有直里然人理代權專坡嘉新

正風車標萬蘭池酒
WINDMILL BRANDY.

有酒必類注意幸勿誤購此酒每樽價銀一元各處酒店均有發售
光緒三十三年三月十一日
總代理公司謹啟



入樽者乃本公司通佈諸君知悉此萬蘭池酒係在法國釀成以及

正法蘭西萬蘭池酒
此標萬蘭池酒係由名醫所推許一經嘗試必然喜悅

此標萬蘭池酒係由名醫所推許一經嘗試必然喜悅



雙狗標為記

雙狗標為記

可保此標萬蘭池酒全用替提子製成
每樽價銀一元二角半在市上其值最廉因為
本公司欲將此標之酒在坡鋪流以供眾人一試

茲將沽賣此酒之名店列下

- | | | | | | | | | | |
|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| 錦興號 | 恒興號 | 錦昌號 | 和昌號 | 廣裕隆 | 清公司 | 振源興 | 榮德和 | 泰昌號 | 成發號 |
|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|

BUCHANAN.

荷加丹威實杞酒會供

英皇及威制軍之酌飲



酒係此酒為第壹上品

在於市上所沽威實杞

英一千九百零九年元月八號

慕娘公司謹啟

商會代招中國商務輪船儲蓄銀行公司股份廣告
啟者本商會代招中國商務輪船儲蓄銀行公司股份倘 諸君欲投
股者可到本商會掛號如交妥股銀即發同收條斷無延阻務臻妥善
每股本銀五元作粵省雙毫本位計算并照匯水時價補回由此論之
已獲利益甚鉅如欲購股者望祈早臨是所切禱此佈
戊申年十一月初七日 新嘉坡中華商務總會披露

廣東牙醫稱述韋廉士大醫生紅色補丸如何醫治已身與其
妻之病 ○痼疾疔疥或皮膚所發各種瘡癤此皆顯明患症者之身
軀無強壯之形也而推其原因實由其血之不潔或薄弱所致若不速
除其致病之緣由則其病根亦惟清理其血滋養其血斯極久不變之
根既在於血則欲去其病根亦惟清理其血滋養其血斯極久不變之
方法得於其中矣補血中最好之良劑為滋養球數千萬人於二十餘年
中所已證明者即韋廉士大醫生紅色補丸是也此丸能清血補血使
血有力而其深澤滋潤有力之新血得以滋補全身使其重生之新質
並其新力可運行於骨髓焉其證明韋廉士大醫生紅色補丸為血
有力使血深澤奇驗之良方者可觀近日廣東牙醫陳君星海之保證
陳君星海浙江之山陰現寓廣東老城天平橫街五巷第七號門牌
今將其來函錄錄如左云○余三年前患瘡癤瘡癤瘡癤中國各埠俱無
效驗束手無策幾致絕望幸賴友人指示韋廉士大醫生紅色補丸能
治血中各病之聖藥

陳君星海



陳君星海之夫人產後之血虛
後之血虛元氣自損此丸有補益
其益

牛紅色補丸與服之其精神倍壯於前更喜內人分曉總及三月又
懷六甲本年七月間又將臨盆而其身力健壯依然如故有娠之時多
無微恙余確信韋廉士大醫生紅色補丸能使婦女身體強健而得子
子之學誠為全球獨一無二之聖藥也韋廉士大醫生紅色補丸為一
切因血薄及腦衰所致之良方故能治血虛血弱肝經各病胃
不消化 背痛頭疼 風溼骨痛 腎虧 疲痛 左癱右瘓 氣衝
心 諸虛百損 腦筋衰弱 少年虧傷 山林瘴氣 發熱病後
痼疾復紅 感冒風寒以及婦女經水不調各病男子精勞過度酒色傷身
居處不潔均皆奏效如神誠為回天之至寶焉 中國各處藥局商店
均有代售或向上海九江路上海第八號 韋廉士大醫生藥局中國
總發行處購買亦可 價銀每大樽大洋八元 每一樽大洋一元五
角 遠近郵費一律不取 或在新嘉坡海邊第一度吊橋脚 韋廉
士總藥局購買亦可 每六樽價銀七大元 每一樽價銀一元二角
半 貨真力銀 遠近郵費一律不取

天喜堂馳名老牌調經丸

本行情形詳開如左 本行批准共備本銀一百五十萬磅 取定本
銀一百一十二萬五千磅 已收本銀五十六萬二千五百磅 盈餘
積項共有一十二萬磅 本銀行總寫字樓在倫敦 凡諸仕商存寄
本銀行之項其一年定期者以四厘仙息算 六個月定期者以三厘
仙半息算 三個月定期者以三厘仙算 來往短期數則以二厘仙
按日計算凡屬本銀行應為之生理本銀行均可承造 諸君光顧請
移 玉惠臨面商便妥 大英一千九百零八年亦不里月十五號
囑根代有利銀行駐叻總理人兒卜士嗎謹啟

此方得自京都某親王府之老婢傳授
故曰老婢調經丸
治一二月胎動行經或肚痛 治經期前後腰骨痛
治三四月胎動行經或肚痛 治經期前後小肚痛
治五六月胎動行經或肚痛 治經期前後肚痛
治經色或黃或淡或淡或赤 治血山崩漏血流不止
治經來或多或少或遲或早 治產後瘀血未清
治月經來數次多少不一 治白帶赤帶帶白淫
治行經肚痛大便閉結 治遠年閉經近月閉經
治子宮虛冷多年未孕 治似孕非孕企頭暗病
此丸專治婦科等症如孕婦或婦女一切婦人皆
可安心吞服不用戒口平日經期有準者吞至三五服無
不受孕百發百中切勿輕視誠調經之聖藥也子之金丹
也每服工料銀一元不認雙料單料等藥亦無別業發售
此丸若非全安敢獨治一味於斯可想矣
各埠代理處
每服實銀一元各埠代售恕不折扣祈為留意
京都馬市街外照樓 天津紫竹林長發棧
上海大馬路老悅生 汕頭鎮邦街保太和
石叻馬交街周昌記 大露廟前羅昌泰
庇能大門樓富生號 吉隆坡五枝燈恆泰棧
澳門木橋街如意棧 澳門四孟街老香號
油蔴地旺利源潤記 如無腰痠立可安胎
○正舖在香港中環荷李活道泥街口門牌六十四號
○分枝在廣東省城西關九雅里西約門牌八十三號
○分枝在廣東省城西關九雅里西約門牌八十三號
宣統元年正月初六日 石叻馬交街門牌九號周昌記代理啟

新出有因 ○啟者特字通知本公司得聞有人不買沙株里
連標之烟紙(即一枝燭標)因此烟紙現有沽出而用明嗎也有限
公司之名字不如往日用衣喜峇公司名字本公司因此願將以下情
形詳告于眾 因為衣喜峇公司之生理經已收盤本公司已與製此
烟紙之主人承任代理該主人本來時常將此烟紙寄與衣喜峇公司
迨本公司取此代理之時即將衣喜峇公司所存烟紙取去為是之故
當時本公司沽出該公司所存之烟紙仍用原名及當所存之貨已經
沽盡之際則本公司應該將衣喜峇公司名字改用明嗎也有限公司
之名字此即現在沽出沙株里連標之烟紙而用明嗎也有限公司名
字之一種原因也此標烟紙同一廠主寄來實與日前寄交衣喜峇公
司之烟紙無異特此佈聞

英一千九百零九年二月十三號 明曜有限公司謹啟

招商廣告 ○敬啟者本號自辦揀選宜馨茶及瑞泰青獅茶於今有年矣其茶質之美茶味之香茶色之佳洵爲清心明目之無上佳品久爲中外士商雅客所共賞者本號意在推廣沿場特聘上等茶師加工選製務使精益求精方不負 探客之雅意 諸翁賜顧者祈移玉到小坡碗店後門牌八十一號敝瑞泰號內面議可也至價則降格從廉以廣招徠特此佈 聞

宣統元年正月廿八日 瑞泰號主人蔡承謨頓白

諭領憑照示 ○大英新嘉坡國家示 爲曉諭換領憑照事
照得西本年第二季即由西一千九百零九年亦不里月一號起本坡
換領憑照之事現在給憑諸人員定于一千九百零九年噶只月廿三
號禮拜二下午二點半鐘在巡理府正堂齊集私室爲此示仰商民人
等一欲領憑知悉爾等有欲將其憑照改換他人名字及再換憑照與
新照或有人欲求阻止他人憑照等情務須親身或委確有實據之人
于各人員齊集之日到來面訴一切至欲投票領取憑照及換照者至
近當于各人員齊集期前三禮拜內付寄參民政務司署發照人員驗
納流噶里察閱若不如期先行稟明以便據情刊佈公眾及澈底查明
其事則該員斷不能准給也如有欲知消息者須照酒律第八條之第
二章而行各宜凜遵毋違特示
英一千九百零九年二月十三號 發照人員醫納流噶里 給

始創
LU'S SPECIFIC
去風虎骨膏
盧詩如監製
TRADE MARK.
標商錄登

購時新認字號並虎標爲記
新嘉坡代售處
老爺宮口萬山棧寶號
大馬路中法大藥房
牛車水中和堂
戲園街柯益生先生

源順街慈濟藥房 孟嘉大藥房 小坡大馬路柯蓬元牙科醫生
小坡二馬路福誠軒寶號 外埠代售處 巴牛復生堂寶號
吉隆坡古路口文春堂 芙蓉西南閣進公司 吡叻怡保英國藥房
考授英國鍊藥化學執照福建盧詩如監製 總代售處新嘉坡孟嘉
大藥房 英一千九百零七年十月廿九號

漢集建會捐款廣告 ○敬啟者本總會於光緒三十三年四月間倡辦募捐建會一事所有各幫會員會友已捐之款業經本會陸續徵收隨時刊報在案查此項捐款除購置游順街毗連七座舖業之外所短之項為數不資前經本會登報聲明并續行勸募冀得推助捐務以彌缺額現在各幫會友未捐者為數尚多已捐未交者亦屬不少昨經本會特議以此項捐務原由建館會業維持承造之計為時已久辦理現尚未完理宜鼓舞同人從速籌捐以善其後月有日前與捐鉅款者應即按照募捐建會章程由本會備資代拍肖像依序懸掛會中以留永遠紀念其未幾捐題者仍須勉力捐輸各盡義務幸勿遲疑觀望致虧一簣之功本會為聯絡圖維持公益起見故不憚再三煩瑣披瀝南陳希 諸同志其垂諒焉同人幸甚大局幸甚謹此廣告即維公鑑 宣統元年正月廿六日 新嘉坡中華商務總會公啟

| | | | |
|-------|--------------|-----|----------|
| 香烟土 | 七百六十八元 | 新烟土 | 七百六十八元 |
| 上甲錫 | 六十五元六二五 | 叻甘蜜 | 九元五角 |
| 叻白椒 | 每担 | | 十八元六二五 |
| 叻烏椒 | 每担 | | 十二元 |
| 足金 | 每壹葛 | | 六十五元 |
| 金盾行情 | 金盾一個 | | 八元六角 |
| 印度盾 | 一百元兌 | | 一百七十四盾 |
| 爪亞盾 | 一百元兌 | | 一百四十盾 |
| 匯票行情 | 銀行利息 | | 九八仙 |
| 匯香港 | 銀行現銀票一百元銀行貼出 | | 廿四元七五 |
| 匯廈門 | 銀行現銀票一百元銀行貼出 | | 廿五元七五 |
| 匯安南 | 銀行現銀票一百元銀行貼出 | | 廿六元 |
| 匯暹羅 | 銀行現銀票一百元銀行貼出 | | 廿八元 |
| 匯小呂宋 | 銀行現銀票一百元銀行貼出 | | 十四元 |
| 匯加勝巴 | 銀行現銀票一百元銀行貼出 | | 十六元 |
| 匯泗里末 | 銀行現銀票一百元銀行貼出 | | 六十六元七五 |
| 匯三寶瓏 | 銀行現銀票一百元銀行貼出 | | 六十八元七五 |
| 匯望加錫 | 銀行現銀票一百元銀行貼出 | | 一百十四元七五 |
| 匯仰光 | 銀行現銀票一百元銀行貼出 | | 一百十六元七五 |
| 匯加里吉打 | 銀行現銀票一百元銀行貼出 | | 一百三十九盾半 |
| 匯上海 | 銀行現銀票一百元銀行貼出 | | 一百四十一盾半 |
| 匯香港 | 銀行現銀票一百元銀行貼出 | | 一百三十九盾二五 |
| 匯廈門 | 銀行現銀票一百元銀行貼出 | | 一百四十一盾二五 |
| 匯安南 | 銀行現銀票一百元銀行貼出 | | 一百三十九盾二五 |
| 匯暹羅 | 銀行現銀票一百元銀行貼出 | | 一百四十一盾二五 |
| 匯小呂宋 | 銀行現銀票一百元銀行貼出 | | 一百三十九盾二五 |
| 匯加勝巴 | 銀行現銀票一百元銀行貼出 | | 一百四十一盾二五 |
| 匯泗里末 | 銀行現銀票一百元銀行貼出 | | 一百三十九盾二五 |
| 匯三寶瓏 | 銀行現銀票一百元銀行貼出 | | 一百四十一盾二五 |
| 匯望加錫 | 銀行現銀票一百元銀行貼出 | | 一百三十九盾二五 |
| 匯仰光 | 銀行現銀票一百元銀行貼出 | | 一百四十一盾二五 |
| 匯加里吉打 | 銀行現銀票一百元銀行貼出 | | 一百三十九盾二五 |
| 匯上海 | 銀行現銀票一百元銀行貼出 | | 一百四十一盾二五 |

| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|-------|------|-------|-------|------|-------|-------|------|-------|-------|--------|------|-------|-------|---------|-------|------|-------|-------|-------|-------|-------|--------|------|----|
| 坤甸 | 大白蠟 | 吉龍巴 | 峇株巴轄 | 泗水 | 文雅老 | 望加錫 | 檳榔嶼 | 加里打 | 網咯 | 英得宜里 | 網咯 | 井里汶 | 高浪 | 日里 | 芙蓉 | 麻六甲 | 蘇門答臘 | 石叻 | 占卑 | 沙撈越 | 萬加 | 文島 | 巨港 | 網咯 |
| 萬興源輪船 | 利貞輪船 | 源和美輪船 | 安班蘭輪船 | 豐揚輪船 | 千那低輪船 | 德里紗輪船 | 慶生輪船 | 威利輪船 | 孫權輪船 | 羅營士必輪船 | 徐庶輪船 | 三寶瓏輪船 | 物順祥輪船 | 沙奴基碼帶輪船 | 加拉蘇輪船 | 堅打輪船 | 結丹輪船 | 萬順輪船 | 基士那輪船 | 勿呂哇輪船 | 沙利閣新船 | 而而嗎耶輪船 | 勿叻輪船 | |
| 初六日 | 初六日 | 初六日 | 初六日 | 初六日 | 初六日 | 初五日 | 初五日 | 初五日 | 初五日 | 初五日 | 初五日 | 初五日 | 初五日 | 初五日 | 初五日 | 初五日 | 初五日 | 初五日 | 初五日 | 初五日 | 初五日 | 初五日 | 初五日 | |
| 下午一點 | 下午一點 | 下午三點 | 下午三點 | 下午三點 | 下午三點 | 下午四點 | 下午四點 | 下午四點 | 下午四點 | 下午四點 | 下午四點 | 下午四點 | 下午四點 | 下午三點 | 下午三點 | 下午三點 | 下午二點 | 下午一點 | 下午一點 | 午十二點 | 午十二點 | 午十一點 | 午十一點 | |
| 同益公司 | 德利源 | 協昌公局 | 豐源號 | 豐源號 | 豐源號 | 莫實得洋行 | 陳生利 | 明馬也洋行 | 明馬也洋行 | 遮旦弟利士 | 協榮茂 | 巴智申洋行 | 棉示必洋行 | 實得力公司 | 順局公司 | 永裕興 | 莫實得洋行 | 遮旦弟利士 | 開行 | 福盛公司 | 裕盛棧 | | | |

| | | | | | |
|------|-------|----|-------|----|-------|
| 仲光 | 檳榔嶼 | 泗水 | 毛燕 | 英蓉 | 麻六甲 |
| 加里吉打 | 撈呂勝輪船 | 啞辰 | 孟雲 | 吉板 | 保安 |
| 又 | 初六日 | 又 | 輪船 | 又 | 輪船 |
| 又 | 下午四點 | 又 | 初六日 | 又 | 下午三點 |
| 又 | 莫實得洋行 | 又 | 遮且弟利士 | 又 | 實得力公司 |

○前途來電云 英國正郵船一艘於本月初一日由香港啟程來叻定於本月初五日拜三即能抵叻上落客貨訖即展輪開往 歐洲 等處

○前途來電云 英國正郵船一艘於本月初一日由高浪露啟程來叻定於本月初七日拜五即能抵叻上落客貨畢即展輪開往 香港 上海 等處

GUTHRIE & Co. Limited,

白 告 司 公 限 有 里 直 牙



蜜 酒

新嘉坡牙直里有限公司謹白

埃惹勝之三品酒此標之

酒銷流于華人各大公館

及甚多著名人士所購飲



英一千九百零九年正月一號

新嘉坡牙直里有限公司謹啟

利直南有限公司告白

本公司所沽之正金鐘標入已通行已蒙諸君所共鑒不意此酒流通盛奸商志圖射利以致魚目混珠不分真偽而諸君有吸飲此等假冒酒者為害甚大本公司不得不將此中詳細佈眾週知免受棍徒之害此不但本公司之益亦諸君同受之益也敢者所

近來竟有

棍徒假冒

本公司正

金鐘標其

標頭號數

本公司之

款式少有

不慎受害

甚深因本

公司所沽

之正金鐘

標不惜工

本係以頂

上質料釀

成以故會

飲此酒者

皆知其益

遠近馳名

而棍徒假

冒之酒氣

味雖同損

得大異沽其

新嘉坡五坡桑呼公司
專辦祖家頂上美酒務此依
前呼虎小原庄諸君認明此標



嘉怒鈕公司

得大異沽其所故之價比之本公司更廉本公司所運到正金鐘標其標頭經已稟官註冊凡有假冒此標者本公司定與公堂控究决不寬恕有欲購本公司正金鐘標者務必認明細察勿為偽售所誤而本公司正金鐘標有所刊標頭為提茲將標頭三式附刊報中以免誤認謹此佈聞
大英一千九百零七年二月二十號
利直南有限公司謹啟

企公牛乳天下馳名廣告

本廠造製牛乳歷有年所為寰球第一色白而滋味甚香
 得化學之新法其無上之妙品老年服之可以返童幼

年服之可能強壯銷數之廣英國為最日本香港新嘉坡

印度南花

旗香金山

盤門等處

每年產銷

五百萬箱

亦可觀焉

矣極矣當

此中國力

強戒烟計

會林立若以此乳服不但身體強壯可資衛生而體操

諸君尤宜時服精神百倍之增於體於身裨益不淺焉願

諸君嘗請試之始信言不虛謬也



Milkmaid
 BRAND
Milk
 Guaranteed
 Full Cream.
 Largest Sale in the World.

TRADE MARK

西一千九百零八年三月廿七號

企公牛乳公司主理人白